

印尼史话

——司徒眉生海外赤子心 (三)



毛泽东对司徒眉生能听懂他和刘少奇的湖南话感到惊奇，司徒说，是跟主席的同学——张国基老师学的。当毛主席得悉他的老同学、南昌起义时的师长张国基竟是司徒眉生母子两代人的老师时，感情有点激动；便餐完毕，就走进书房取出三幅签名墨宝相赠。

苏加诺访华时，在首都10万人欢迎大会、清华大学和仁安堂发表演说。他的演讲，最初由中方派人现场口译，苏加诺不甚满意。到清华大学演讲前，临时换马要司徒眉生翻译。45年后，清华大学生廖集善写文章回忆说：“总统演讲没有讲稿，内容丰富，范围广泛，不时引经据典，……幸好司徒眉生学长对印尼话和汉语造诣较深，思路敏捷，口才流利，使他能顺利进行这场紧张、扣人心弦的演讲的翻译工作。学生的掌声往往是他的翻译语音落后爆发的，由此可看出他翻译的才能。”就这样，苏加诺首次中国之行，访问了10个城市，发

表了14次公开演讲，其中由司徒眉生担任现场口译的就11次

自此以后，苏加诺及夫人三次访问亚欧数十个国家，接待到刘少奇、周恩来、宋庆龄、陈毅等中国领导人，苏加诺都要司徒眉生陪同翻译，甚至后来苏加诺因病请到国专家医疗，司徒眉生也被委为总统保健秘书，和苏加诺形影相随。

政变 苏加诺亲下保护令

正当中印(尼)友好关系向前发展的时候，1965年突然发生了“9·30”事变，苏哈托掌握了实权，一场来势凶猛的反共、反苏加诺的风暴席卷来了。为了制造借口，一个企图的阴谋在策划中。好在司徒眉生人缘好，一位深悉内幕的朋友紧急告诉了他；苏加诺也得到一位仍效忠於他的将军的报告，得到同样的信息。苏加诺决定让司徒眉生暂时去

香港，以保护他的安全。

经过两天的准备，司徒眉生带着残疾的二儿子一起到机场，却被一位军官阻挠，不让上飞机。司徒眉生要求与总统府通电话，苏加诺立即命令该军官让司徒眉生返回总统府。回到总统府，苏加诺马上在总统办公厅主任写的备忘录中写了批示：“给眉生及地方掌权者发出总司令，让眉生去香港。”下面是苏加诺11月3日。接着，苏加诺又把警卫团副团长马韦尔·赛兰命令他次日送司徒眉生去机场，要司徒眉生陪同翻译，起飞后再回来。果然，第二天司徒眉生上了飞机。为了掩人耳目，马韦尔·赛兰安排司徒眉生与苏加诺一起到荷兰买药。

司徒眉生经荷兰返回香港，因印尼政变当局要吊销其护照，使他无法在国内定居，於是于1966年起，他的一家就在周总理的关怀下，在澳门“隐居”，下商谋生。

为恢复中国合法席位 马利克两次赴港司徒

进入20世纪70年代，印尼方面经香港总领事馆联系，司徒眉生的官方人士逐渐多了

起来，其中一个重要原因是他的老朋友马利克当了外交部长。利克也是日惹的，他的火车上相识的，利克在万隆会议上认识了周总理，并对周友好的感情。从1970年10月起，马利克经常取道香港往世界各地。

1971年4月22日，马利克第一次到香港约见司徒眉生，在场的有印尼联合国代表卡米尔，他也是司徒的老朋友。这次会面，马利克介绍了印尼政府的外政策与自己的矛盾，以及联合国对中国代表权的问题；他要司徒到北京一趟，摸摸底。司徒眉生感到这是一件对中国、对历史有重大意义的会后，他写了一封信澳门“南光公司”负责人转到北京；并表示如有需要，他可以赴京面谈。但北京迟迟没有答复。

9月8日，离26届联大开幕还有12天，马利克担任联大主席已成定局，他又特意经香港停留，司徒眉生密谈。马利克再次表示，他在中国席位问题上，为了便于了解中国政府的想法。司徒眉生非常赞赏马利克的态度，希望他利用联大的有利地位，见机行事，创建奇迹，留名青史。随后，司徒眉

生马上向北京反映，北京请他立即赴京。9月25日，周总理的办公室负责外事副主任罗青长副总理周总理的秘书马利克的好意。至于中国的立场，已在8月20日外交部声明里阐明了；可将声明的英文稿传给马利克，希望他在可能的情况下给予帮助，“但不必勉为其难”。司徒眉生几个月后，他才知北京发生“9·13”林彪事件，周总理正在忙於应对紧急情况。

1971年10月25日(北京时间26日)，中国问题的投票开始了。以美国为首的反对派采取各种手段，千方百计阻挠通过中国提出的23国提案。而身为联合国大会主席的马利克，敢於和其政府的态度相左，充分利用大会主席的权限，引导大会投票程序朝着有利中国的方向发展，并一槌定音宣布投票结果：76票赞成，35票反对，17票弃权，通过《恢复中华人民共和国在联合国一切合法权利，并立即把国民党集团一切机构中驱逐出去》的提案。会场上响起一片雷鸣般的掌声和欢呼声。事后，周总理在一次外事会议上讲话时说：“不要忘记马利克先生。”(未完待续)

印尼中华俱乐部